Vol. 2 No. 11

السنة الثانية عدد ١١

SUBSCRIPTION
In the United States olonies
and Mexico
Per Annum $3

In Foreign Countries $4

ANTOINE A. ZRAICK
Publisher and Editor

Published Weekly at
60-62 Washington Street,
New York City.
U. S. A.

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٣ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٤ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ورئيس تحريرها
انطون انسطاس زريق
الطرابلسي

مدير اشغال الجريدة
فواد اسطاس زريق

٦٠ و ٦٢ شارع واشنطون

جراب الكردي

Jurab-Ul-Kurdy

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية

New York January Dec. 19, 1909. * تصدر مرة في الاسبوع موقتاً * ١٩٠٩ نيويورك — الثلثا ١٩ ك ٢ سنة ١٩٠٩

موال الكردي

جاء الكرديُّ بصولته ترتجُّ الارض بمشيته
وكبار رؤوس اخضعها بهراونه ومهدته
ومفاصل اعداه ارتجفت خوفاً من روءية سحنته
والحمّى دبت بجسوم صفرا مالت لعداته
قل للمغرور بفروته اسكع خجلاً لوجاهته
فعصاه ياما قد أدمت من غرّ تاه بعظمته
كلب الكردي له شرف ونفوذ بات بنبحته
ويردُّ شقياً قد وافى ينوي التخريب بخيمته
يلقاه بعضة نابيه ويمرغه ببلاسته
ويشقدفه ويشندفه ويشقلبه من قامته
ويلعوكه ويدعوكه ويعروكه بذبابته
ويزكزكه ويدكدكه ويدغدغه بذوءابته
فالويل لمغرور يأتي انطون لسرقة عدته
فيعود ذليلاً ومهاناً ويموت بشر عداوته
وينوح ويندب طالعه كالفونغراف بابرته
ويعض اصابعه ندماً ويذوب اسى من حسرته
من كان بفضل معتداً قصع البرغوث بلحيته
فالفضل قليل اهلوه يوءتاه المرءُ بشيمته
لا بالاقوال وثرثرة لكن من فاضل سيرته
يا من قد يجهل مهنته انا ادرى في مهنته
فنسلسله ونحلله تحليل «الشاوي» بطبخته
ونعلله ونتبله كمدمس فول طحينته
ونفصله ونخيطه ونزينه بحياصته
ونجرعه كأساً مراً ما ذاق كطعم مرارته
ونفقعه ونرقعه ونقابله بفقاعته
ونشبطه ونلاطه ونعامله برقاعته
ونداعبه ونلاعبه ونربطه برباطته
ونحاججه ونداجه ونعالجه بصقاعته
ونناتشه ونهارشه ونديرالكلب لنهشته
ونبلله ونرطبه ونبلبله من لثغته
ونكعبه ونربعه ونثلثه بـ‍ساحته

رسالة طرابلس

وصف احتفال * نقل الناظم * اعتداء ونهب * مرتب سنوي لمطرانية عكار * بشرى * سرور القراء في خطة الجراب * استياءهم من الجامعة * جمعية الاتحاد السوري والادباء في سوريا * دعوة الجراب للاتحاد العربي فصادف ارتياحاً * العسكرية * اعادة معهد علمي و بناء دير * جمعية الاتحاد والترقي والنصارى

طرابلس الشام في ٢٤ ك ١

لمراسل الجراب

اخبرتكم في رسالتي السابقة ان طرابلس لبست اثواب الزينة يوم الخميس الواقع في ١٧ الجاري احتفالا بافتتاح مجلس النواب وقد كان ما اخبرتكم به بوجه الاختصار اما الان فافيدكم انه بعد ظهر ذلك اليوم الذي لبست فيه سائر المدن العثمانية الحلة التي ارتدتها فيحائنا اجتمع جمهور العلماء ورجال الحكومة من ملكيين وعسكريين ورؤساء الاديان والالوف من الاهالي في الساحة العمومية المعروفة بساحة التل وهناك تليت الادعية وخطب رجال الحكومة في الشعب مهنئين بنيل الدستور وافتتاح البرلمان فافتتح الحفلة القانوني الفاضل عبد اللطيف افندي غلاييني وتلاه العالم العامل الشيخ رشيد رضا ثم عطوفة المتصرف ثم سيادة العلامة المطران اسكندر طحان وعند المساء تلالات دوائر الحكومة والشوارع وبيوت الاهالي بالانوار واجتمع في نادي الاتحاد العثماني نخبة العلماء والادباء ورجال الدين وهناك تبارت الخطباء تعدد فوائد الحكومة الدستورية وكان اول من افتتح الحفلة العلامة الشيخ رشيد رضا صاحب المنار الاسلامي فارتجل خطبة غراء بفصاحته المعهودة فكان كلامه هو الدر بل الايات البينات هبطت من سماء الحكمة وحث الشعب على مناصرة الحكومة لتقوم بالاصلاح المطلوب فقال • تقولون يجب على الحكومة ان تفعل كذا ويجب عليها ان تعمل كذا وقد فاتكم انكم انتم الحكومة والحكومة انتم ويجب ان تعملوا لرفع شأن وطنكم واصلاح ما افسدته الحكومة المستبدة الماضية — ثم عدد مصائب الجهل ونصح القوم في تشييد دعائم المدارس التي بها تستنير العقول وعلى تلك العقول المستنيرة يتوقف قيام

الاعمال المجيدة وطلب منهم السعي لتهذيب الفلاح وتعليمه اذ هو العامل الاكبر في اسباب تقدم البلاد ونجاحها

ثم عقبه العالم الفاضل الشيخ ياسين الغلاييني فاجاد وخطب قدس الاب الفاضل الخوري اوسانيوس الفاخوري وكيل سيادة المطران انطون عريضه وتلاه قدس الشماس رزق الله ابي حطب نائباً عن مطران الارثوذكس وعقبه قسيس انجيلي ثم جناب الوجيه جبرائيل افندي بشور فاجاد واطرب الحضور وتلا جناب الشاب الاديب الشاعر سابا افندي قيصر زريق قصيدة عامرة ضج لها القوم استحساناً وهي واصلة لكم لنشرها في الجراب وبالاختصار ان تلك الليلة كانت ليلة انس وبهاء

اخبرتكم عن صدور امر نظارة الداخلية بنقل والينا المحبوب ناظم باشا لدمشق الشام واسباب نقله ما يأتيه حزب التقهقر من مظاهرات العداء للدستور في عاصمة الولاية السورية وعدم اقتدار واليها السابق على كبح جماح اعداء الاصلاح فسر الدمشقيون لهذا التعيين وقد بلغني ان دولة الناظم عند ما بلغه خبر نقله من بيروت ارسل بلسان البرق الى الاستانة يطلب اعفاءه من الخدمة فورد له الجواب من الباب العالي ان الحكومة لا يمكنها ان تستغني عن رجل مثله في الوقت الحاضر فاطاع الامر وقبل بولاية سوريا

كان الاحتفال في بيروت عظيما جداً الا انه حدث ما كدر القوم اذ وجد منير بك احد رؤساء الجندرمة المتقاعدين قتيلا وقد جرح عدة اشخاص غيره برصاص الرعاع وقد كان المقتول رحمه الله ذا سيرة حسنة ومحبوباً من العموم

بينما كان جماعة من اهالي قرية المذيله بقضاء الحصن محملين بضاعة من طرابلس ومتوجهين لقريتهم اعترضهم خمسة اشقياء بجوار المنية واخذوا منهم بضاعة يساوي ثمنها سبعة الاف غرش مع الحمار المحملة عليه وجرحوا واحداً منهم وقد اهتمت الحكومة في الامر واصدر سعادة متصرفنا الهمام اوامره بارسال قوة عسكرية لمحل الحادثة للبحث على الجانين وسأفيدكم في رسالتي التالية باسماء الاشخاص

بلغني عن ثقة ان السيد باسيليوس مطران عكار لقد سافر الى دمشق وطلب من غبطة البطريرك ان يعين له مرتباً سنوياً من الانعام القيصري لان ابرشيته فقيرة وباحتياج للمساعدة فلبى غبطته الطلب واجرى على ابرشيته عكار مرتباً سنوياً اربعمائة ليرة فالامل ان يصرف هذا المبلغ على الاعمال الخيرية العائدة لنفع الطائفة

بينما كان بعض الفعلة ينقبون في ارض قرية حب نمره في قضاء الحصن عثروا على اثار تدل على ان تلك القرية كانت في اوج المجد ومن المدن العظيمة

ورد نبأ من لندن على مصطفى افندي عز الدين من احدى الشركات الانكليزية تبشره به لا بل تبشر عموم اهالي طرابلس بانها ساعية لاخذ امتياز بمد خط حديدي من الفيحاء الى دار السلام بغداد وكذلك امتياز باصلاح المرفاء وان تمت هذه البشرى التي طالما تاقت اليها نفوسنا استعادت طرابلس سابق مجدها واصبحت عروس مدن سوريا ودرة باهرة في التاج العثماني

يسر قراء الجراب عندنا من الخطة الحميدة التي يسير بموجبها وهي الدعوة للاتحاد العربي فاكثروا من الكتابة في هذا الموضوع الذي تصبو اليه نفوس المخلصين للوطن وقد اظهر لي العلامة الشيخ رشيد رضا صاحب المنار الاسلامي سروره من خطتكم هذه الشريفة وافادني انه سيكتب لكم في هذا الباب وبمقدار سرور الناس في مبدأ الجراب الشريف تراهم مستاوئين من جريدة الجامعة بما تنشره من وقت الى آخر من الطعن على الساعين لهذا الاتحاد المقدس وكان الاستياء منها عظيماً بما كتبته من المطاعن في جمعية الاتحاد السوري عندكم دون اتيان ببرهان على فساد تلك الجمعية التي تتوق نفوسنا للانخراط في سلك عضويتها وتأليف فرع لها في طرابلس يعمل معها يد واحدة على رفع الاسم السوري الى اوج المجد والفخار والذي اسألكم اياه الان باسم جمهور الادباء عندنا ان تكتبوا لنا باسهاب عن تلك الجمعية المحبوبة ومبادئها وغايتها الرئيسية

الفساد ضارب اطنابه في محكمة قضا الكورة وسوق الرشوة رائجة جداً ودولة متصرف لبنان غافل ومتغافل عن الفساد وقد تقدمت لدولته ثلاثة استدعاآت من احد وجهاء طرابلس له دعوى لدى تلك المحكمة حقوقه فيها واضحة وبفضل ثلاث ليرات اخذت من خصمه خسر الدعوى فلم يعره اذناً صاغية ولا امر باجراء التحقيق عن دعوته قل رحم الله العدل في ربى لبنان بايام متصرفه الحالي

صدرت الاوامر بتوقيف سحب القرعة العسكرية الى ان ينظر مجلس النواب في امر تجنيد النصارى

اعلن سيادة العلامة المفضال المطران اسكندر طحان عزمه على اعادة مدرسة دير سيدة كفتين وسيباشر سيادته في العمل في بدء العام المقبل كما وانه يسعى لبناء دير للراهبات وملجاء للعجزة وفقه الله الى ما به خير الطائفة

كانت مقاومة جمعية الاتحاد والترقي لانتخاب النصارى نواباً في مجلس الامة بصفة ظاهرة وخصوصاً في الولايات السورية وهي بيروت وسوريا وحلب وديار بكر ومتصرفية القدس الذي يظهر من مراجعة دفاتر نفوسهم ان للنصارى الحق بانتخاب ثمانية عشر عضواً مع انه لم ينالوا سوى عضو واحد وهو العلامة سليمان افندي البستاني الذي كان انتخابه باشارة من مركز تلك الجمعية في سلونيك قصد اخفاء مقاومتها النصارى بهذا الحجاب الشفاف الذي يدل على باطن تلك الجمعية التي تود منح الدستور لقوم دون اخرين فاين العدل واين المساواة وكيف نؤمل ان تسير البلاد على قاعدة التسوية والاصلاح وباي صورة يجوز قبول نصارى سوريا لقرارات مجلس الترك التي ربما كانت مجحفة بحقوقهم ولا من يدافع عنهم سوى صوت البستاني وهو ضعيف جداً الا يعلم الترك ان مسيحيي العرب هم من القوم اعظم كل الامم في السلطنة ميلاً للحرية وانهم هم متنورون ومصدر خيرها وان اموال مهاجريهم هي التي حفظت البلاد من الدمار والخراب مع ما ابتزته الحكومة السابقة من اموال الظلم والسحت لخليق بمن كان دعامة عظيمة في السلطنة ان يكون من ينوب عنه في مجلس نوابها

وصل الامس الى بيروت صاحب الدولة ادهم بك والينا الجديد فكان له استقبال حافل

وصل الثغر المسيو دي برالدي قنصل فرنسا الجديد

ثبت من التحقيقات ان قاتل عبد القادر الفري ليس اسماعيل الترك بل شقيق اسماعيل المذكور وقد فرّ من وجه الحكومة والى الان لم يهتدِ البوليس الى مقرّه

اخبار محلية

﴿ ليحيَ الاتحاد السوري ﴾

لم يقم بعد جمعية مبدأها عمومي وغاياتها عمومية منزهة عن الشخصيات وطنية امينة لوطنها حريصة على شرف قومها بعيدة عن خيانة كل ما هو وطني مثل جمعية الاتحاد السوري التي اقامت حفلتها العائلية مساء السبت الاسبق في قاعة الاسمبلي حيث اجتمع نخبة ادبآ السوريين وتجارهم وكتابهم وكرائم السيدات اللواتي جعلهن الفضل والادب وروداً تعبق رائحتها الطيبة ناشرة عبير الكمال والصون وكل فضائل الشرق

هنالك في تلك القاعة تمثل الاتحاد السوري بكل مظاهره الجميلة وهنالك عقد الاخآء واتحدت القلوب ونادى فيهم منادي الوطنية حي على الفلاح

انا لا اصف هذه الحفلة كما وصفتها الجرائد التي صدرت قبل الجراب ولكنني انشر من ثنايا الاتحاد عبير مسك الاتحاد وانظم من جواهر الاتحاد عقوداً ازين بها جيد الاتحاد وآخر ما اقوله في تلك الحفلة الزاهرة ليحي الاتحاد ليسقط المقاومون والاضداد وليحي في هناء ابناء سوريا الامناء لوطنهم الذين انضموا تحت ظل تلك الارزة الدائمة الاخضرار

﴿ راح بطلع حليب الاكراد ﴾

وعدنا القراء في العدد الفائت موافاتهم بالرواية الحقيقية التي تمثل المكايد وتفضح اسراراً مهمة ونظراً لضعفنا وملازمتنا الفراش كل هذه المدة لم ننته بعد من انجاز موادها واعدادها للطبع لاننا آخذون بتنسيقها تنسيقاً يكفل لنا محظوظية ابطالها ولكي لا يقول القرآء اننا اطلنا الغيبة عليهم جئناهم بهذا البيان تثبيتاً لوعدنا في الماضي وقياماً به في المستقبل القريب وبما ان الحر ينجز وعده وكان الكردي في مقدمة الاحرار الصادقين فالكردي سوف يبر بوعده فصبراً يا انصار الجراب في داخلية الولايات المتحدة والبرازيل والجمهورية الفضية واستراليا والقارتين الاميركيتين الشمالية والجنوبية

واوربا ورأس الرجاء الصالح وجزائر الفلبين وبلاد الواق الواق والهند والسند والصين وتيبت واليابان وافغانستان واصفهان وكردستان وعربستان وجزائر المحيطين ومن جاور القطبين بل من وراء القطبين ومصر وسوريا ولبنان وبيروت وطرابلس خصوصاً ونرجوكم الانتظار فانا على نارين ان كنتم على نار هاي هاي جانم بركيتي عسكردار

لدينا مقالة بقلم الكاتب الاديب ملحم افندي خليل عبده عنوانها العرب والترك موعدنا نشرها في العدد القادم

﴿ شكر ﴾

ابرهيم وسليم وامين ونجيب سعاده يشكرون حضرات الكرام الذين شاركوهم في مصابهم بفقد المأسوف عليها المرحومة والدتهم المتوفاة في ١٤ ت٢ الفائت سواء كان بزياراتهم الشخصية او برسائلهم البرقية والخطية ويسألون الله ان يبعد عنهم الاحزان ويصونهم من طوارق الحدثان

ندم فرح انطون محرر جريدة الجامعة على ما فرط منه من التطاول على الكرام والافاضل نظير سعادة الهمام نخله باشا مطران وغيره من رجال الفضل والنبل فنشر في العدد الاخير من الجامعة الفقرة الآتية :

تعزية وتهنئة

— ارثِ لحالة الامة متى رأيت فيها الصغير يقوم على الكبير والوضيع على الرفيع واللئيم على الكريم ولا من يردعه ولا هو يهاب الرأي العام

— ولكن هنئ الامة اذا رأيت فيها رجالاً يتطاول الجهلاء والسفهاء عليهم وهم غير مبالين بسفاهتهم بل يقولون ضاحكين (دعوهم وشأنهم فاولئك الناس في وادٍ ونحن في وادٍ)

فالجراب يشكر الله ان فرح عاد الى العقل الرحماني فكتب ما كتب مقرعاً نفسه بقلمه وساخطاً على ذاته ونادماً على ما فرط منه من الحمق والجهل مذ رأى ترفع الافاضل والادباء عن مهاترته ونبذهم اياه فعسى ان يظل على هدايته ولا يعود الى التشدق على رجال الفضل والنبل اذ كفانا ما تحملته النزالة السورية من سفاهته

تنبه هرش الصحافة المشهور بفقعته وثرثرته الذي „ ينظم شعراً ايضاً “ ان يقف ولا يعرض بكرام الناس والا شهرنا عليه قلم الكردي وقلم الكردي احد من الهراوة وننصح لذلك الجربوع المفقوع ان يبقى سائراً في سبيل انحلاله الطبيعي حتى لا يفطس قبل اجله فيخسر الناس فوائد تلك القصدان التى ينظمها المفقوع في المفاقيع

وقد كنا نود قرص اذنيه الطويلتين ولكننا رحمناه لضعفه واننا نرحب بكل ما يكتبه منذ اليوم اذا كان فيه من الحياة شيء ونعلمه امثولة لاينساها في المستقبل ونظهر له انه يباع ويشرى والقرش كاف لابتياع الهرش

بلغ الاكتتاب لاعانة منكوبي الزلزال في ايطاليا بواسطة عمدة الطائفة المارونية الكريمة ٢٥٠,٠٥

﴿ جمعية الخير العام السورية ﴾

في هازلتون بنسلفانيا

تأسست جمعيتنا هذه بهمة ذوي الهمم منذ اربعة اعوام وهي سائرة على قدم التقدم والنجاح بعناية رئيسها واعضائها وفي ٢ الجاري تمّ انتخاب الهيئة الجديدة فجاءت النتيجة كما يأتي

رئيس جرجس طنوس كنعان · نائب رئيس بطرس ديب الجبيلي · امين صندوق يوسف الياس يواكيم · كاتم اسرار نعمة الله فارس صعب

الاعضاء — بطرس الياس يواكيم انطانيوس قبلان روكز · وديع ميخائيل نصير · انطانيوس الياس يواكيم · جرجس ميخائيل يواكيم

وبعد الانتخاب خطب كل من حضرة الرئيس وامين الصندوق والنائب بما وافق المقام ثم اقترح امين الصندوق ايضاً ضم جمعيتنا هذه الى جمعية الاتحاد السوري في نيويورك فكان لذلك وقع حسن ومظاهرات شريفة · وبعد ان تصير المفاوضة وتصل الينا التعليمات من جمعية الاتحاد السوري نفيدكم ساعتئذ ماذا يتم وفقنا الله جميعاً الى ما به خير النزالة والوطن

نعمة الله فارس صعب

﴿ المنتدى السوري الاميركي ﴾

عقد المنتدى السوري الاميركي مساء الاربعا الواقع في ١٣ الجاري جلسة عمومية حضرها جميع اعضائه العاملين والاكرامين وبعد افتتاح الجلسة وتلاوة اهم التقريرات والاعمال في السنة الماضية وقف حضرة المدير الاخ بطرس كرم والقى خطاباً طويلاً بين فيه اعمال المنتدى والفوائد التي اجراها وقدم التشكرات بأعواطف الاخوية لجميع الاعضاء والمعاضدين من جميع السوريين وخصوصاً الى الاعضاء المنضمين جديداً الذين يربو عددهم على الستين عضواً ثم هنأ الجميع بالعام الجديد وحرضهم على ان يثابروا على ثباتهم واتحادهم في كل مشروع مفيد لاعضاء المنتدى خصوصاً وللجالية السورية عموماً · وقد تكلم بعده كثيرون من الاخوة واظهروا كل حماسة ومعاضدة مادياً وادبياً مظهرين الاسباب التي تجعل المنتدى يتقدم ويفوز بجميع اعماله وبعد ذلك تم الانتخاب القانوني النصف سنوي فكانت النتيجة كما يأتي

المدير بطرس كرم · نائب المدير بولس بطرس · امين الصندوق بشير زلعوم · كاتم الاسرار يوسف يبرودي كاتب فيليب اسعد روفائيل · محصل المال يوسف زلعوم · الاعضاء المدبرون ثامر معلوف حبيب رومانوس انطون حبيب قسطنطين كاحله سليمان بدور يوسف حوراني سعيد شقير نقولا خرشوم نعوم مراياتي

وبعد نهاية الانتخاب اخذ كل من الموظفين الجدد مركزه واقسموا يمين الامانة والمحافظة على المنتدى وقوانينه ونظاماته ثم تكلم ثانية حضرة المدير واظهر تشكرات الهيئة لجميع السوريين وخصوصاً اصحاب الجرائد الذين عضدوا المنتدى في السنة الماضية ثم اقفلت الجلسة بكل ترتيب وعلامات السرور بادية على محيا الجميع وخرجوا يشكرون الله في البداية والنهاية فنرجو من الذين لا يزالون خارجين عن المنتدى من متجنسين وغير متجنسين ان ينضموا اليه حيث الفائدة عمومية

كاتم الاسرار
يوسف يبرودي

رزيء جناب الفاضل الخواجا صالح دبدوب التاجر المعروف في الثغر بفقد المأسوف عليها جداً المرحومة ابنته وقد جرى لها مأتم حافل لما كان للفقيدة من طيب الشمائل وجمال الخلال فنسأل للوالدين الثاكلين صبراً جزيلاً وعوضاً قريباً وللراحلة العزيزة السكنى في دار الجنان·

قدم من الداخلية جناب الفاضل والتاجر المعتبر الخواجا انطونيوس تادرس المشهور بادبه

وقدم من بتسبرغ بنسلفانيا حضرة الانسة المصونة لورتا سيوفي تنزيهاً للنفس

قدم من نيوورلنس لوزيانا لاشغال تجارية جناب الفاضل صديقنا شديد افندي نعمه

ومن بتسبرغ بنسلفانيا الشاب الاديب الياس افندي رحال

في السرور والكدر · والاقامة والسفر · والصحو والمطر · والحر والبرد · والتعب والراحة · والليل والنهار · وبعد تناول الطعام · وعند ارتشاف المدام · وفي حالتي الصحة والسقام

لا غنى لك عن

السكاير الاوسانية

YAK OUSSANI & CO.

48 Broad Street, N. Y. City

اشهر الحوادث

تابع ما قبلُ

(الجاسوسية)

كانت الجاسوسية اشد وطأة على الاحرار العثمانيين من مراقبة المطبوعات. والجاسوسية من اظهر اعراض التقهقر. فكلما انحطت الدولة وفسدت نيات اصحابها زاد فيها التجسس وانتشرت الوشايات — اعتبر ذلك في سائر الدول على اختلاف العصور ولكنها لم تبلغ مطلقاً ما بلغت اليه في هذه الدولة على عهدها الاخير. فقد كان للجاسوسية فيها ادارة خاصة ورئيس ورسل ومندوبون تدفع اليهم الحكومة رواتب باهظة قد يزيد مجموعها في العام على بضعة ملايين. وسبب هذا التجسس في الاصل سوء ظن السلطان في بعض رجاله على اثر حل مجلس المبعوثان وما كان من تصدي بعضهم للفتك بالوزراء علانية. وقد يكون جلالته مصيباً في ذلك من بعض الوجوه. ولكن الخوف اوهمه انه محاط باعداء يترصدون منه غفلة ليقتلوه. او يخلعوه وهو حريص على حياته ومنصبه فاقام الارصاد للدفاع عن نفسه وبذل المال للجواسيس حتى يصدقوه في نقل اخبار اعدائه. فاستلذوا ذلك الكسب الهين فجعلوا ينقلون اليه الاخبار الصحيحة وغير الصحيحة ولو أدى بهم الكذب الى قتل الانفس البريئة او خراب البيوت العامرة. فتشابه على جلالته الحق والباطل واصبح يخاف الذين ظلمهم الجواسيس فلم يزدد بالجاسوسية الا خوفاً فيزداد بالخوف تجسساً ويزداد ظنه سوءًا لبعده عن رعاياه والاحتجاب عن عقلائهم ومخلصيهم واستسلامه الى جماعة يزيدونه ابهاماً ليزداد سخاءً حتى اصبح سجيناً لا يعلم عن العالم الا ما يصله من قرنائه رسل السوء وطلاب المال. فاوهموه ان حياته في خطر حتى من اهله واقرب المقربين اليه. فدس الجواسيس في النظارات على الوزراء وفي الطرق والدروب وفي السفن والمساجد وفي منازل الكبراء وفي قصره نفسه وعلى الجند الذي يحرسه. وقد استخدموا في ذلك الرجال والنساء والغلمان والخصيان والجواري ثم وضع جواسيس على جواسيسه

وكان المركز الرئيسي للجواسيس في يلدز ومنه تتشعب الفروع الى انحاء المدينة او الى الخارج فيأتي كل منهم بالتقارير بعضهم كل يوم وبعضهم كل بضعة ايام يرفعها الى رئيس الطغمة ليطلع عليها جلالة السلطان — او هم رؤساء عديدون لان كبار رجال المابين يجوز اعتبارهم من رؤساء الجواسيس ومنهم تحسين وعزت وراغب وشوكت وفائق وقدري وغيرهم. واما الذين اشتهروا بالجاسوسية واستخدمهم السلطان في مهمات كبرى فمنهم فهيم باشا واحمد جلال الدين باشا الذي انفذه السلطان الى جمعية الاحرار في باريس كما تقدم ومنير باشا سفير الدولة في باريس وغيرهم

واشهر اولئك الرؤساء واكثرهم ظهوراً بالفظاعة ضيا بك الذي كان رئيساً للجواسيس عند هذا الانقلاب بالامس فقد اعترف في حديث دار بينه وبين بعض مكاتبي الصحف انه محا آثار ١٧٠ نفساً من ابناء احسن العائلات التركية واوجه اهل السلطة العثمانية وانه كان تحت يده ٤٠٠ جاسوس بعضهم من الترك واكثرهم من الارمن والاروام وبينهم نساءٌ قال (فكانت الاوامر تصدر الينا من يلدز فننفذها بلا تأخير ولا مراجعة ونفتك بمن نؤمر بالفتك به ايا كان ومهما كان اصله وقدره وكانت التقارير الكاذبة تذهب الى السلطان فيصدر القضاء بناءً عليها ولا مرد لذلك القضاء وكنا لا نشي باحد ولو كان اعظم رجال الدولة الا حل به الهلاك) هذا ما اعترف به احدهم ولعلنا لو تلي علينا اعتراف الباقين لسمعنا مثل قوله. ولو اردنا الاتيان بالامثلة اضق المقام عن القليل منها وهي مشهورة وانما نذكر امثلة من منشور وقفنا عليه يقال انه ارسل من المابين الى مديري البريد في المملكة العثمانية لاجل التجسس على المراسلات هذه خلاصته

١ — اذا اشتبهتم بمكاتيب او رزم يجب ارسالها الى القصر الشاهاني ثم تعاد بعد ذلك الى مصلحة البريد

٢ — يجب الانتباه الى ملامح الاشخاص الذين يكثرون التردد لتناول مراسلاتهم من شبابيك البوسطة في غلطه او بيرا

٣ — ان المراسلات المعنونة تبقى في البوسطة (Poste-restante) تقع عليها الشبهة فينبغي معرفة اصحابها ومنازلهم

وقس على ذلك سائر البنود وهي عشرة. ولكن ما الفائدة من هذا التضييق والبرد الاجنبية منتشرة في اهم المدن وأعظمها توصل المكاتيب الى اصحابها ولا سلطة للدولة عليها. وكان للمرأة دخل كبير في المراسلات السرية

(اسباب الفوز)

قد رأيت مما ذكرناه ان فساد احوال الدولة قيد الاقلام وغل الاعناق ولكنه لم يقو على تغيير النفوس او اكتساب القلوب فعمل دعاة الحرية عمل الابطال للخروج من سجن الاستبداد وصبروا صبر العقلاء فاتوا بنتائج ادهشت العالم المتمدن اكثر مما ادهشه ظلم انصار التقهقر من قبل. وكما اربى ظلم هؤلاء وفساد امورهم على ما دونه التاريخ من احوال الانحطاط فقد فاق فوز الاحرار العثمانيين على كل ما نعلمه من انتصارات احرار العالم قديماً وحديثاً. اذ لم يذكر التاريخ مملكة نال اهلها الحرية رغم ارادة الدولة الا بسفك الدماء فخالفوا بذلك الحكمة التي ارادها الشاعر بقوله:

لا يسلم الشرف الرفيع من الاذى   حتى يراق على جوانبه الدمُ

وبعد ان كان العثمانيون منذ بضعة اشهر يخضعون رؤوسهم ويخفتون اصواتهم اذا ذكرت دولتهم اصبحوا يعتزون باسم هذه الدولة ويفاخرون سائر الامم بنيل تلك الامنية بلا حرب ولا قتل. وسيدون التاريخ فضلهم وتذهب الامثال بتعقلهم ودهائهم ويكونون قدوة المطالبين بالاصلاح في الاعصر المقبلة — فيحسن بنا ان نذكر اسباب فوزهم فنقول

اولاً — ان اول هذه الاسباب ارتقاء شعور الامة بالتربية والتعليم حتى ادركت معنى الاستقلال الحقيقي وعلم عقلاؤها انهم لا يرجون فلاحاً الا (بالاتحاد والترقي) ورأوا اعداءهم يقتلون الابرياء ويخربون البيوت ويشتتون شمل العائلات ويقيدون الاقلام ويميتون الشعور الحي فنهضوا لمقاومتهم وسيفهم القلم ودرعهم الحق وشعارهم الاتحاد. كان حزب التقهقر مؤلفاً من الجهلاء والطامعين والقتلة فتألف حزب الاحرار من العلماء والكتاب والشعراء والفلاسفة — كانه حرب بين الجهل والعلم او بين الرذيلة والفضيلة. لم يجرد الاحرار فيها سيفاً ولا قتلوا بريئاً ولا دعوا الى ثورة دموية. وانما جعلوا همهم استنصار العقل والحق وصبروا وكظموا حتى فازوا وابدوا للعالم قاعدة من قواعد الاجتماع طالما قرأناها على صفحات الكتب نعني (الحق يعلو ولا يعلى عليه) وتصرفوا في سائر شؤونهم تصرف العاقل الحازم فاسقطوا دولة واقاموا دولة ولم يأخذهم الطيش ولا سكروا بخمرة النصر ولا اتوا حتى عملاً يقبل الانتقاد

ثانياً — اخلاص الاحرار في ما قاموا له. فانهم قاموا يطلبون امراً يعتقدون انه حق مسلوب لا يرجون من وراء نيله الا مصلحة الجماعة يدلك على ذلك تصريحهم بعد ان قبضوا على ازمة الاحكام وصار اليهم الامر والنهي انهم لا يقبلون منصباً ولا يطمعون في مال —

ثالثاً — الاعتماد على العمل دون القول — قضى الاحرار العثمانيون اعواماً عديدة يجتمعون خفية ويتخاطبون همساً ويتكاتبون سراً لا يصيحون ويصخبون وانما يسعون ويؤسسون وينشرون مبادئهم وآراءهم رغم التضييق على حركاتهم في بلاد الدولة وقد منعت الحكومة الاجتماعات على الاطلاق فلم تأذن في انشاء الجمعيات حتى الادبية منها خوفاً من ان يتخذها الاحرار وسيلة للاجتماع والمؤامرة. لكنهم لم يحرموا وسيلة للاجتماع باسم الماسون او الجمعيات الخيرية وهم في كل حال يبالغون في التستر وقد افادهم التكتم لانه يبعد الشبهات ويقوي العزائم ويزيد الجماعة ائتلافاً وتكاتفاً

رابعاً — صبرهم على المكاره وهم يترقبون الفرص المناسبة حتى آن الوقت فوثبوا وثوب الاسد. مرت بهم مكاره ومشاكل ذكرنا منها شيئاً في ما تقدم ذهب بها بعضهم قتلاً ومات آخرون نفياً وذاق معظمهم ذل الغربة ومضض الفاقة وهم صابرون الا ما ذكرناه من خيانة بعض المنتمين اليهم او الذين غلبوا على امرهم اشفاقاً على اهلهم من ظلم الظالمين — حتى هؤلاء انما اظهروا الرجوع تفادياً من الاذى على ذويهم ومما نالوه من اسباب الترضية بالمناصب وغيرها ظلت قلوبهم مع الاحرار ينصرونهم بما في الطاقة. كما فعل الامير امين ارسلان فانه من الاحرار الذين جاهدوا في سبيل الاصلاح باقلامهم واموالهم لكنه اضطر للسكوت خوفاً من الاذى على اهله فجعلته الدولة قنصلاً لها في بركسل وكان فيها لما توفي الدماد وبعثت الحكومة تطلب اوراقه فعلم الامير ما يترتب على وصول تلك الاوراق الى المابين من الفتك بالابرياء فاحتال في تهريبها فانقذ انفساً من الموت ونجى عائلات من الخراب. وهناك امثلة كثيرة من هذا القبيل وفي ذلك من الدهاء والتعقل ما لا يخفى على بصير — علموا ان قيامهم لا يثمر الا اذا كان الجند معهم فعملوا على ادخال ضباطه في جمعيتهم وهم يتكتمون ويتهامسون فلما استوثقوا من الجند اظهروا امرهم ونالوا ما يتمنون. وقد افاد صبرهم ثلاثين سنة في تنقية افرادهم فلم يبق ثابتاً منهم الا المتفاني في سبيل الحرية

خامساً — انهم نبذوا التعصب الديني والجنسي وجعلوا لاتحاد العناصر دخلاً كبيراً في مساعيهم فالفوا بين الشعوب العثمانية على اختلاف مذاهبهم ولغاتهم. والحق يقال ان الفضل في ذلك راجع الى الاتراك وهم اهل الدولة فجاهروا بتنازلهم عن ذلك الامتياز واحترام سائر العناصر — ولا ريب ان ذلك الاتحاد من اكبر الاسباب التي حملت الدول على نصرتهم والاخذ بيدهم

لها بقية „ الهلال “

فوائد وفكاهات

(من كل شجرة ثمرة)

ان مدارس بوهميا تجبر التلامذة على تعلم الموسيقى

اعظم مدخني الافيون في العالم الصينيون

ان طير الرخ يطير على علو عشرة الاف متر من الارض

من شدة خوف الباطلينوس من الصاعقة يفقد اظافره عند دويها ولكنه لا يلبث ان تنبت له اظافر جديدة تنمو بسرعة عجيبة

احسن بريد في العالم هو بريد سويسرا ثم بريد اسوج فانكلترا ففرنسا فهولندا

بني حديثاً محطة علمية في رأس جبل مستي يبلغ علوها ١٩٣٠٠ قدماً عن سطح البحر ويصعب على الانسان المكث هناك مدة طويلة لان الهواء نادر ودرجة الحرارة ٢٥ تحت الصفر

يصرف سكان لندن ثمن شعر ٤٠٠ الف ليرة سنوياً

في بلاد شاموا حينما يبلغ الاولاد الصغار سن الثانية يتعلمون فن السباحة

الجندي البريطاني يكلف حكومته سنوياً اربعاً وستين ليرة

تستهلك انكلترا سنوياً ١٨٠ الف طن من الغلفين لسد زجاجات البيرا

ولي عهد انكلترا قناص من الطبقة الاولى ويقال انه من امهر قناصي انكلترا

رومانيا هي اقل بلدان اوربا نصيباً من التعلم عدد سكانها ٦ ملايين منهم اربعة ملايين اميون

ربما كانت ساعة بناية البورصة في مدينة فيلادلفيا بانسلفانيا اكبر ساعات العالم فان قطر دائرتها عشرة يردات وطول عقرب الدقائق اربعة يردات وطول عقرب الساعات يردان ونصف وهي تنار بالكهربائية وترى من اقصى ضواحي المدينة

لكل مئة الف شخص في انكلترا مئة وخمسون طبيباً وفي المانيا ثمانية واربعون وفي سويسرا اثنان واربعون وفي روسيا خمسة عشر فقط

مقتبسات افكار

من هداه الله حرسه ومن حرسه هداه

ان رمت ان تهدي امة فاهدي مدبريها اولاً وان تخلص السياسة فاجعل السياسيين ذوي اخلاص

من رجا الكرماء ادرك

توخ حمد الناس فان مدحهم اطول عمراً منك

المسيء لا يظن بالناس الا سوءاً لانه يراهم بعين طبعه

انعم على من شكرك واشكر لمن انعم عليك

اضمار الغضب على من فوقك مضر

من دلائل العجز كثرة الاحالة على المقادير

السلامة مع الاستقامة

من رد النصيحة رأى الفضيحة

كلام العاقل كله امثال وكلام الجاهل كله آمال

صنائع المعروف تقي مصارع السوء

اتقوا دعوة المظلوم فانه ليس لها حجاب

انزلوا الناس منازلهم

يكفيك من الحاسد ان يغتم وقت سرورك

الجزع عند البلاء تمام المحنة

كثرة الوفاق نفاق

كثرة الخلاف شقاق

الشرف بالعقل والادب لا بالاصل والنسب

من ترك الشهوات كان حراً

الادب خير ميراث وحسن الخلق خير قرين

الهوى اله معبود

الكلام كالدواء ان اقللت منه نفع وان اكثرت منه قتل

من لم يصبر على كلمة يسمع كلمات

افضل الناس من عفى عن قدرة وتواضع عن رفعة وانصف عن قوة

الاقدام على الهلكة تغرير والاحجام عن الفرصة جبن شديد

ملح

ذهب رجل سمين الى طبيب طالباً منه تخفيض سمنه فاعطاه دواء معلوماً واشار عليه بالمجيء اليه مرتين كل اسبوع وفي ذات يوم اذ كان عنده ناوله الطبيب قائمة الحساب باجرته فلما اطلع عليها المتداوي تصبب العرق منه وقال للطبيب ان الدواء الذي اعطيتني اياه لم ينفعني شيئاً البتة ولا انقص من جسمي بوندا واحداً في كل هذه المدة فاجابه الطبيب لابأس بذلك اذ يجب ان تعلم ان قائمة الحساب التي قدمت لك اياها هي قسم من الدواء الم تتأثر منها حتى تصبب العرق منك عندما وقفت على القيمة فيها

....

الزوجة — كان يمكنني ان اقترن بجورج او بتوما فالاثنان رفضتهما وهما غنيان اما انت فلم تزل فقيراً لا تملك شروي نقير

الزوج — هذا لا ريب فيه فاني اعولك اما هما فلم يصابا بمثل هذه النكبة التي اصابتني

ادوار — قد اجتمعت امس بقرينتك فوجدتها منحرفة المزاج

الفرد — نعم يا صاح فسارسل الان استدعي لها الطبيب

— لا فائدة يا صاح من الطبيب فيلزم لامرأتك رياضة بدنية والذهاب من البيت فلو ابتعت لها دراجة (بيسكل) لتحسنت صحتها لا محالة

— اصبت ايها العزيز فاني سأذهب حالاً وابتاع لها دراجة

— لا تذهب ايها العزيز فانه يوجد عند قرينتي واحدة فاني اقدر ان ابيعك اياها بنصف ثمنها الاصلي

...

هو — هل تقدرين ان تحفظي سراً بعد

هي — لا اعلم يا عزيزي لاني لم اجرب ·

....

يوسف — قد طلب مني مخايل ان اقرضه دراهم فهل تعرف عنه شيئاً

يعقوب — نعم اني اعرفه فهو مثلك فلو سألني لامسكت عن اقراضه

حلاق وبخيل

رفع بخيل قضيته على رجل حلاق وادعى انه جرحه ستة جروح في خده · فسأل القاضي المتهم عن ذلك قال نعم جرحته ولكني فعلت هذا عن حكمة اعرفها انا فانتهره القاضي وقال له ويحك واي حكمة في ذلك قال ان هذا يغالطني دائماً في الحساب وكلما حلقت له عشر مرات يقول ثمانية فرأيت احسن طريقة كلما حلق مرة اجرحه جرحاً فلا يعد يمكنه الانكار والان لي عنده اجرة ست مرات كما ترى في الحساب الموجود على خده

شواعر الشقيق

في استقبال الجراب

ما وصل العدد الاول من الجراب الى سوريا حتى تهللت الاحباب واستقبله القراء بمزيد الترحاب وفي جملتهم شقيق لنا لا يتجاوز التاسعة عشرة من العمر تحركت في نفسه العواطف الاخوية فجادت قريحته بالابيات التالية

عاد الجراب مشيد الاركان
واتى لسوريا بكل امان
من بعد غيبته الطويلة غائصاً
اثر الحقيقة في بحور زمان
وبدا باجمل حلة مرموقة
برضا الصحاب وهمة الاخوان
عش يا جراب ذوي الملاحة واتئد
في حمل كيس الاصفر الرنان
اذ سوف يشترك الجميع حقيقة
بالفعل فيك لردع كل جبان
صورت للشعب الكريم صفاته
المثلى وفزت بنصرة الخلان
واتيت بالتهديد ترهب خائناً
يبغي قتالك منه بالبهتان
اثنت عليك من الخدور نساؤنا
وبناتنا ضجت مع الصبيان
لو ان قائم سيفه يوماً حمى
الالزاس ما خضعت الى الالمان
او ان كوكب وجهه قدما بدا
في الافق ما سجدوا الى النيران
قد فزت في ثقة الجميع وفزت في
حب الجميع ولست بالمتواني
شوقي اليك تضايقت حلقاته
وعلمت ان الله فيك بلاني
فغدوت في حي خيالاً هائماً
يبغي الوصول اليك بالطيران
حتى وصلت الى تنفض غبرة
الموت القديم بسرعة الجولان
فانشر بربك ما يهم بلادنا
واقبل كتاب صديقك المتفاني

جميل زريق

خير ما تفتتح به اعمالك في العام الجديد هو ان تعود نفسك على الدخان الجيد — اوسانى

....

في ١٣ ك١ سنة ٩٠٩

حضرة الفاضل صاحب جراب الكردي الافخم

سلام الله عليكم اما بعد فقد اعلنتم منذ مدة بجريدتكم الغراء ان عدداً كبيراً من التجار السوريين في نيو يورك مباشرون بانشاء جمعية تجارية تجمع تحت لوائها سائر التجار السوريين على اختلاف تجارتهم وتباين اغراضهم والان بمزيد السرور نزف اليكم بشرى تتمة المباشرة فانشئت والحمد لله هذه الجمعية وانتخبت لادارتها لجنة من ذوي المكانة والمقدرة وباشرة عقد الجلسات القانونية

اما غاية هذه الجمعية فهي اولاً ٠ البحث والنظر والعمل لايجاد الوسائل الفعالة التي تكفل ترقي التجارة السورية في اميركا ٠ثانياً٠ المحافظة على حقوقهم من غدر المحتالين والماكرين والمماطلين الذين يسلبونهم اموالهم بطرق المكر والخديعة وان تكشف الستار عن سوء اعمالهم وتشهرها لدى سائر القرى التجارية الاميركانية في كل بلد ومدينة رحمة بالتجارة من التقهقر وضناً بالاسم السوري من العار ٠ ثالثاً ان تشهر معاملة كل تاجر او صادق وتمدح من حسن معاملته واستقامته لدى التجار السوريين والامركيين ناشرة له راية الثناء لكي يكون معروفاً ومفهوماً ان هذا الصادق هو غير ذلك المحتال المنافق ٠ رابعاً ٠ ان تؤلف مكتباً يحتوي على اسماء التجار السوريين في سائر انحاء اميركا من كل الطبقات وان يأخذ التعليمات الصحيحة عن كل فرد منهم سواء كانت حسنة ام سيئة لتتبين حالته التجارية ومقدرته المالية وكيفية دفعه الاستحقاقات المطلوبة منه وان تعطي هذه التعليمات عند الاقتضاء لكل من يطلبها من اعضاء الجمعية ومشتركيها خامساً : ان تجعل لها علاقة كبرى مع شركات الاستعلامات التجارية مثل ارجي دن R.G. Dun وبرادستريت وكردت أوفس وغيرهم لتأخذ من هذه المحلات ما ينقصها من التعليمات وتعطيها نظيرها عند الطلب تسهيلا لبلوغها الغاية المطلوبة ولا يخفى ما لهذه الشركات من الشهرة والمقدرة في العالم كله في معرفة حقيقة احوال واعمال ومقدرة كل تاجر على الاطلاق

جمعية التجار السوريين

نثني على همة الافاضل والتجار المعتبرين الخواجات ابراهيم العشي وجورج فاعور وجورج عكاري الذين بهمتهم وسعيهم تم تأليف هذه الجمعية المفيدة التي نسأل لها كل نجاح ونكرس الجراب لخدمة مصالحها

جائزة لمن يستحقها

من محل بطرس كرم وشركاه

كل من يشتري منهم خمسة وعشرين ورقة سفر الى سوريا او الى اية جهة كانت في العالم يربح الجائزة

كل من يقطع عن يدهم بوالص بمبلغ خمسة الاف ريال الى اية مدينة وبلدة في سوريا واوربا واميركا يربح الجائزة ٠

كل من يشتري منهم بخمسة الاف ليرة انكليزية او افرنسية نقداً يربح الجائزة

كل من يشتري منهم بضايع من اي صنف كان بمبلغ الف ريال يربح الجائزة ٠

الفرصة على هذه الجوائز ثلاثة اشهر من هذا التاريخ ٠

الجائزة هي ذزينتان من بواليد المشهورة بماركة تادرس او ريشا قرقماز او مارون مخايل او عشي وخوري او حاتم او بادي الخوري او فاعور او بطرس سعد او فارس وسركيس او حلو ويوسف او اي صنف كان من البضائع البيضاء او الدراي كودس او السمانة من حدي المحلات السورية المعلنة في الجرايد بمبلغ عشرون ريال اميركي ولا يخفى على قارئ هذه السطور ان بطرس كرم وشركاه هم وكلاء شركات بواخر سكك حديد واكسبرس وسيكورتاه وفبارك بضاعة وعندها يقطعون اوراق سفر ويسحبون بوالص وتحاويل اكسبرس من امضاهم رأساً ويرسلون دراهم واوراق سفر بالتلغراف الى سائر الجهات واشغالهم مكفولة لدى الحكومة الاميركية وباقي الشركات تحت مبلغ خمسة وعشرون الف ريال اميركي ٠

كذلك هم تجار بجميع اصناف البضايع القطنية والخردية والمأكولات السورية والاميركية ولهم علاقات تجارية ووكلاء بكل جهات العالم خصوصاً سوريا واوربا وافريقيا والارجنتين والبرازيل وكولومبيا وفنزويلا والمكسيك وكوبا وغيرهم

اسعارهم مرضية ومعاملتهم حسنة وامانتهم مشهورة فمن شاء ان يكون براحة بال عليه بمعاملتهم وهذا عنوانهم

بطرس كرم وشركاه

Pedro Caram & Co.

68 West Street.,
New York, N. Y.

اكبر محل سوري

في اكبر بناية سورية

في بناية فاعور الجديدة قد فتحنا محلاً جديداً ومعملاً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها واستجلبنا راساً من اوربا والشرقين لادني والاقصى سائر انواع اللبس من كاوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش ليس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرتوست على اختلاف انواعه وقد صرفنا في هذه التجارة مده ثمان سنوات اختبرنا في اثنائها كل صنف رائج. نزلنا الى السوق براسمال كبير بين نقود وخبرة فبضائعنا لا يعلى عليها واسعارها مرضية فجرّب معاملتنا تجد كل ما يسرك و يعود عليك بالربح. فشرّف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen & Nahas

85 Washington St. New York City

سنكونالا

Cinchonella

الدواء الجديد النافع

يا من تشكون من ضعف في الجسم او ألم في الاعصاب او سوء هضم في المعدة او صداع في الرأس او ضعف في القلب عليكم بالدواء الجديد المجرّب والمشهود به وبصحة فعله من نطس الاطباء ثمن القنينة «بنت» ريال واحد ومن يطلب اكثر من قنينة ندفع اجرة الاكسبرس وطريقة الاستعمال تكتب باللغة العربية والمخابرة تكون باللغة ذاتها جرّبوا طابية تحققون صحة كلامنا وها كم كتاب ممن جرّبه وعرف قوة مفعوله وذلك نفر من الوف

حضرة الخواجا «بيوجيان» المحترم

سلام بعده ارجوكم ارسال نصف دزينة «بطولة» سنكونالا واردكم الخاص لانني ما رأيت ولا سمعت بدواء انفع منها جرّبت كثيراً وصرفت دراهم شتى وما حصلت على فائدة الا بواسطة دوائكم ولم يمض علي ثلاثة اسابيع على استعماله حتى صرت «ازن عشرة ابوان» زيادة عن معدلي ارجو سرعة الارسالية وتجدون الثمن طيه واقبلوا مزيد شكري الداعي

يوسف الحطبي

M. BOYAJIAN DRUG STORE

66 Harrison Ave Boston Mass.

سليم الياس وطانيوس عبده

Salim Elias & T. Abdoo

54 Washington Street, New York City.

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ شارع كاردن ما بين هنري وهكس ستريت

56 Garden Pl. Brooklyu N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

اوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

✻ ليس كل من قال فعل ✻

(ابحث عن كما يقال قبل ان تصدق من قال · وتحقق صواب المقال)
(قبل التجربة لئلا تندم حيث لا ينفع الندم)

يعتبر التقدم والثبات في التجارة اعظم برهان على صدق معاملة التاجر واكبر دليل على التفاته الى مصلحة المتعاملين معه · والتجربة تبين الحقيقة الراهنة وتزيل الاقوال الوهمية وضرورة التجارة الى راس مال كافٍ للقيام بها كضرورة الجسم الى غذاءه

الخبرة حسنة على كل حال وانما احتياج التجارة الى راس المال محتوم كاحتياج الجسم الى طعام · فعليه الخبرة وحدها لا تفيد مطلقاً حيث المثل يقول « يد لوحدها لا تصفق » الحكومة الاميركية الذي يشتري ويبيع اوراق مالية ويبدل كل انواع العملة نخص بالذكر منها الليرات العرنساوية والانكليزية ويقطعون بوالس على اقوى مصارف العالم تنقبض غب الاطلاع

اما انت ايها القارىء العزيز والمواطن الكريم يجب ان تعرف كل ذلك وتعمل بمعرفتك فتستغنم الفرصة وتتمتع بمساعدة يدين قويتين مجموعتين في محل واحد · الخبرة وراس المال· وتعامل محل الخواجات دانيال يوسف فاعور واخوانه

فهم يتاجرون بكل انواع البضائع مع العالم باسره· ووكلاء لاكبر شركات بواخر يقطعون اوراق سفر والى سوريا وخلاف جهات وهم ايضاً اصحاب البنك السوري الوحيد المكفول لدى

فعليه ان كنت تحب الربح لذاتك ولاصحابك ومعارفك اعتمد واياهم على هذا المحل المشهور فالارباح من معاملتهم اكيدة

دانيال يوسف فاعور واخوانه

Daniel J. Faour & Bros.

WASHINGTON ST. NEW YORK CITY

محل

فطونيوس تادرس وشركاه

انطونيوس تادرس **جرجي عكاري**

اشهر من ان يعلن

الاقتصاد المالي والوقتي اهم ما يسعى وراءه اصحاب المتاجر والمعامل في هذه البلاد ولما كنا ولا نزال نمكن عملائنا الكرام من الحصول عليه حق لنا ان نقول اننا لا نقصد باعلاناتنا إشهار محلنا اذ كل فرد من عملائنا الكرام نراه اعلاناً وكفى بهم شهرة واسعة

فان رمت ان تقتصد في مالك فعامل محلنا فكانك تستقي من النبع لا من المجاري اذ نستجلب اهم واعظم بضائعنا من معاملها الاصلية التي هي ابعد من ان يصلها سوانا ومن اهمها الليس الاميركي والجرمني والناعم والامبرودري وبواليدنا التي اصبح ينادي على رؤوس الاشهاد بشهرتها وجودة نوعها · وهنا نحذر الذين يشترونها وزبائننا على الاخص ان يلاحظوا اسمنا وماركتنا عليها لان كثيرين ولسوء الحظ اخذوا يقلدونها في بعض الكتابة والرسوم (والليبل) لابطيية النوع · فالامل ملاحظة ذلك بامعان مع ملاحظة كالون نابوليون الذي والحق يقال انه لم يحمل جيب ولا اشتم انف نظير طيبة جنسه وذكاء رائحته فالحذر من شراء مقلده حذركم من شراء مقلد بواليدنا الشهيرة

A. Tadross & Co.

79 WASHINGTON ST. NEWYORK CITY

السجاد السجاد

﴿ اذا قصدت الربح الخزه واجوده عندنا ﴾

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة اربع عشرة سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل هذا العام واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

كتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

NADRA J. GEHA
39 E. 20th St.,
NEW YORK CITY

رواية

ملك الظرفاء

معربة بقلم الكاتب الفاضل

صالح افندي جودت

(تابع ما قبل)

ثم اخذت افكارها تناجي ماضيها وتستعيد ذكرى ايام تعرفت ببالني فيها فتطايرت عنها عوامل الاشجان وبواعث الاحزان وتولاها ملك الغرام بسلطانه فابتسم ثغرها · وخفق قلبها وتجلى وجهها بشيء من البشر والسعادة ما كان ليخفى على ناظرها فقالت

— نعم ما كان اجمله وابهاه لديّ حالما انطرح على قدميّ وقدم قلبه على صفحة الحب اليّ وعيناه الجميلتان تنظران اليّ برقة وحنان · وشعوره الذهبية حول وجهه النضير كانها اشعة من النور حول البدر تنير· وكان كله جمال· ورقة وكمال يسبي عقول الناظرات· فلمَ لا أصبح له من العابدات· وفي مرقص الملكة هذه الليلة لم يرقص الا معي· ولم ينظر الا اليّ· حتى حسدتني على حبه النساء· ووددت ان تحل مكاني كل حسناء ·

ثم راجعت نفسها كان اليأس عاود قلبها فرفعت يدها الى جبهتها وعصرتها كانها تود اخراج خواطر سيئة تنازعت افكارها وقالت :

— واعجباه· كلما ناجيت افكاري لا اجد الا اياه· فلا اكاد افكر في سواه · فصبراً جميلاً · · · اجمع ايها الغرام جنودك واعوانك · واستعمل ما شئت قوتك وسلطانك· فلاجاهدن فيك جهاد اليائسين حتى انتصر او انال اجر المستشهدين فكن لي ياربّاه في الجهاد عوناً وذخراً · وانلني منك فيه فوزاً ونصراً · · · ولكن اواه ما العمل· لقد اقترب الموعد المضروب لهذا الرجل· فمن لي باخلافه· آه لقد قلت الحيل

ثم انها اتجهت نحو المائدة لتجلس مكان الكونت وتريح نفسها من العوامل التي اجهدتها فابصرت على المائدة بالخطاب الذي كان بيد الكونت فنظرت الى امضائه وصاحت :

— جواب من اخي · ويلاه · ماذا جرى وما هذا الكتاب قد فرته ايدي الكونت ما اظنه الا الباعث على تهيجه في هذا المساء فلننظر ما فيه

ولكن لم يشأ الله ان تعلم ما فيه ·

فانها ما كادت تنشره حتى شعرت بوقع اقدام في السلم السري ثم فتح الباب المستور ودخل بالني الى المخدع فسقط الكتاب من يد الكونتيسة

— بالني

فاجابها الفارس مسرحاً نظره في المخدع

— نعم يا مولاتي بالني عبد جمالك · الحريص على موعد غرامك· حرصه على موعد السيوف· في مواقع الحتوف

فقالت له ماري بصوت ضعيف

— ناشدتك الله لا ترفع صوتك فان زوجي راقد بالغرفة المجاورة لنا· فهو نائم في وداعة ربه · وانا الكونتيسة ده منتجويون ساهرة الطرف حرصاً على موعد غرام · اواه· ما اعظم زلتي· وكاني بك تنظر اليّ بعين الازدراء لتهتكي وضلالي

فأجاب بالني — انا ازدري بك يا ماري انا المتفاني في حبك · العابد لجمالك · المضحي حياتي في سبيلك

فقالت له الكونتيسة بكل لطف

— اتحبني اذن يا بالني كما تقول· حذار من خداعي بتزويق الالفاظ واتخاذ حبي لعباً ولهواً· فالحب يا بالني غاية وهو اسمى من ان يتخذ غرضاً · فان كان حبك لي لمحض التفاخر بانتصارك على قلبي وضم اسمي لاسماء من خدعتهن بقوة سلطانك فان حبي لك اشرف من ذلك· فهو حب لا حصر له ولا كيفية · قد اسكت كل عاطفة في قلبي سواه فأنا اشعر به ولا استطيع التعبير عنه فهل انت مدرك قوته يا بالني

فاجابها — وهل تشكين في عواطفي يا ماري

فاجابته — نعم اشك· فان المراة ضعيفة واذا شغل الحب قلبها اعمى بصيرتها والله اعلم اذن بما يقودها حبها اليه وبما هي قادرة على اتيانه في سبيله· اما الرجل · · أني لا استطيع وصف قلبه · اما ما اعلمه عنك انت فهو انك الفارس بالني الذي يلقبونه بالبطل والشجاع · ولكن الشجاعة ليست فقط في مصادمة الرجال · في ميادين النزال · بل في مقاومة النفوس ومحاربة الشهوات · واعلم انك معجب بتلقيبك (ملك الظرفاء) وهو لقب يدل في العرف على التشرد والتهتك· وعندي على الخسة والدناءة· فترى يا بالني ان تلك الالقاب والصفات انما توجب الريب في صدق عواطفك دون ان تؤيد صحة اقوالك · وليست بالتي يطمئن لجانبها قلب ماري ده براسلين

(البقية تأتي)

وليم زريق

طبيب اسنان

WILIAM ZRIKE

DENTIST

311 Henry St. Brooklyn, N. Y.

TELEPHO NE 745 MAIN.

انخر سجاد عجمي وتركي يوجد في محل نعمه تادرس وشركاه

وافخر واجمل البضائع الشرقية والباريسية الرائجة تجدها في محل

نعمه نادرس وشركاه

N. TADROSS & CO.

69 Broadway New York Cly.

وديع سعاده

قد علم جميع زبائننا الكرام اننا وسعنا دائرة اشغالنا زيادة عما قبل ولدينا الآن موض جديدة للاساور والمباريم وسائر ما يطلب منا من انواع الحلى الذهبية نبيعها باسعار متهاودة ونعطي عليها (كرنتي) ونسترد كل قطعة تخرج من محلنا باسقاط اجرة شغلها ولزيادة التسهيل قد عزمنا ان نغير الموض التي من شغلنا لمن يريد بموض جديدة ونأخذ على ذلك نصف اجرة فقط فمن احب فليشرف محلنا في نمره ١٠٧ من شارع واشنطون

WADIE SAADI

107 WASHINGTON — NEW YORK CITY.

علان

السيدة ملكه نفش الحائزة للرخصة الرسمية من ولاية نيويورك في فن الولاده وما يتعلق بها والمكتسبة الصيت الحسن والذكر الجميل بين عموم زبائنها تعلن من يريد مراجعتها في هذا الامر او متعلقاته ان يقابلها او يخابرها بالعنوان الموضح ادناه

ملكه نفش

١٢٠ اتلنتيك افنيو بروكلن

Mrs. Malakah Nafash

120 Atlantic Ave. Brooklyn n. y.

عملاؤنا الكرام احاطوا علماً بالاسعار الجديدة واعلاننا هو لمن لم تسبق له معاملة معنا حتى اذا احب الربح بجودة البضاعة .مهاودة الاسعار يرسل الينا بطلب ما يلزمه من جميع البضايع واخصه البواليد المسجلة باسمنا التي هي اكثر من عشرين نوعاً فيرى ما يسره . والله الموفق في كل حال

نعوم حاتم

Nahoum Hatem

98 Greenwich Street, New York.

كالون ملكة الجمال نمرته ٥٠

كالون نابولون الاصلي الشهير ٧٣

« باريسي ١٢٠

« لي ١٥٢

لاحظوا الماركة الاصلية واجتنبوا التقليد

هذا هو الكالون الذي نال الشهرة التامة حتى قام من تعدى على تقليده الى حد الزمنا الى رفع دعوى. عليهم في المحاكم فنوجه الانظار الى هذه الماركة فهي الوحيدة ونرجوهم ان لا يعتبروا رخص الاسعار فهي تنقص من قدر البضاعة اطلبوا هذه الاصناف من جميع المحلات التجارية في نيويورك

رحيل اخوان

(اصحاب المعمل الكيماوي في نيو يورك)

C. Rahayel Freres

Paris - New York.

عشي وخوري

اننا استعدينا كفاية لبضاعة الشتاء

بكل لوازم المطلوب * فاطلب ما يلزمك

وارسل طلبك الى

— ابراهيم جرجس العشي وناصيف الخوري

A. G. Ashi & N. Coury

100 Greenwich Street, New York

رزق الله طحان وشركاه

شرت وست كمونات

نتعاطى جميع الاصناف الرائجة بين السوريين مثل شرت وست بانجه رسمات جميلة وكيمونا حريرية وقطنية وخصوصاً البضاعة البيضاء مثل كلوني ودرون ورك ورنيصنص وروشن لس وليس حلبي ومحارم ارمنية ونقتنع بالربح القليل والبيع الكثير

درون ورك كلوني

R. Tahan & Co,

101 Washington Street.,

New York.